

V

(Oznamy)

SÚDNE KONANIA

SÚDNY DVOR

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 12. apríla 2011 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation — Francúzsko) — DHL Express France SAS, predtým DHL International SA/Chronopost SA

(Vec C-235/09) ⁽¹⁾

[Duševné vlastníctvo — Ochranná známka Spoločenstva — Nariadenie (ES) č. 40/94 — Článok 98 ods. 1 — Zákaz porušenia vyhlásený súdom pre ochranné známky Spoločenstva — Územná pôsobnosť — Donucovacie opatrenia sprevádzajúce takýto zákaz — Účinok na území iných členských štátov, než je členský štát súdu, ktorému bola vec predložená]

(2011/C 179/02)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: DHL Express France SAS, predtým DHL International SA

Žalovaná: Chronopost SA

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Cour de cassation — Výklad článku 98 nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva (Ú. v. ES L 11, 1994, s. 1; Mim. vyd. 17/001, s. 146), v spojení s článkami 1, 14 a 94 rovnakého nariadenia — Žaloba pre porušenie práv z ochranných známok — Územná pôsobnosť zákazu uloženého súdom pre ochrannú známku Spoločenstva — Možnosť také-

hoto súdu spojiť tento zákaz s donucovacími opatreniami uplatniteľnými na území všetkých členských štátov, v ktorých zákaz pokračovať v úkonoch porušovania má právne účinky

Výrok rozsudku

1. Článok 98 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 40/94 z 20. decembra 1993 o ochrannej známke spoločenstva, zmeneného a doplneného nariadením Rady (ES) č. 3288/94 z 22. decembra 1994, sa má vykladať v tom zmysle, že pôsobnosť zákazu pokračovať v úkonoch, ktoré porušujú alebo hrozia porušením práv z ochrannej známky Spoločenstva, vyhláseného súdom pre ochranné známky Spoločenstva, ktorého právomoc sa zakladá na článku 93 ods. 1 až 4 a článku 94 ods. 1 tohto nariadenia, sa v zásade vzťahuje na celé územie Európskej únie.
2. Článok 98 ods. 1 druhá veta nariadenia č. 40/94, zmeneného a doplneného nariadením č. 3288/94, sa má vykladať v tom zmysle, že také donucovacie opatrenie, akým je penále nariadené súdom pre ochranné známky Spoločenstva na základe jeho vnútroštátneho práva na účely zaručenia rešpektovania ním vyhláseného zákazu pokračovania v úkonoch, ktoré porušujú alebo hrozia porušením práv z ochrannej známky, spôsobuje účinky v iných členských štátoch, než je členský štát tohto súdu, na ktoré sa vzťahuje územná pôsobnosť takéhoto zákazu za podmienok stanovených v kapitole III nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach, pokiaľ ide o uznávanie a výkon súdnych rozhodnutí. V prípade, že vnútroštátne právo niektorého z týchto iných členských štátov neupravuje žiadne donucovacie opatrenie analogické s opatrením nariadeným dotknutým súdom, cieľ tohto donucovacieho opatrenia musí dosiahnuť príslušný súd tohto iného členského štátu uplatnením relevantných ustanovení svojho vnútroštátneho práva tak, aby mohol ekvivalentným spôsobom zaručiť rešpektovania dotknutého zákazu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 205, 29.8.2009.